

**M E D E N S**

L'Association MEDENS a comme but de faire reconnaître, par voie de droit, les diplômes obtenus dans les pays hors EU pour les médecins travaillant en Suisse. Votre adhésion vous permettra de bénéficier des prestations juridiques mises en place par notre association. Lors de l'Assemblée Générale, vous pourrez faire entendre votre voix.

Initialement un versement de 100 CHF par membre actif est demandé dans le but de couvrir les honoraires d'avocat(s) qui défendra les intérêts des membres de l'association MEDENS.

Der Verein MEDENS hat das Ziel, für die in der Schweiz arbeitenden Ärzte, Diplome die ausserhalb der EU bestanden wurden, auf rechtmässigen Wegen in der Schweiz anerkennen zu lassen. Mit Ihrem Beitritt, können Sie von den juristischen Leistungen profitieren, die von unserem Verein organisiert werden. In der Hauptversammlung, können Sie ihren Anliegen Gehör verschaffen.

Die Aufnahmegebühr von CHF 100.- für aktive Mitglieder beinhaltet die Deckung allfälliger Anwaltskosten, um die Mitglieder des Vereins zu verteidigen.

L'associazione MEDENS ha come scopo di far riconoscere per via giuridica i diplomi di medici stranieri che lavorano in Svizzera, il cui diploma è stato ottenuto in un paese al di fuori dell'UE. La sua adesione le permetterà di usufruire delle prestazioni giuridiche organizzate dalla nostra associazione. Durante l'Assemblea Generale, potrà far valere la sua voce.

È richiesto ad ogni membro attivo un contributo iniziale di CHF 100.- per coprire gli onorari d'avvocato che difenderà gli interessi dei membri dell'Associazione MEDENS.

Titre/ Anrede/ Titolo	Mme./Frau./ Signora <input type="checkbox"/>	M./Herr/Signor <input type="checkbox"/>
Nom/ Nachname/ Cognome		
Prénom(s)/ Vorname/ Nome		
Date de naissance/ Geburtsdatum/ Data di nascita		
Nationalité/ Staatsangehörigkeit/ Nazionalità		
Pays de l'octroi du diplôme/ Land des Abschlusssdiploms/ Paese di ottenzione del diploma :		
Travail en Suisse depuis (année) ?/Seit wann arbeiten Sie in der Schweiz (Jahrgang) ?/Da quando lavora in Svizzera (anno) ?		
Avez-vous l'obligation de passer l'Examen Fédéral de Médecine selon les conditions MEBEKO ? Sind Sie verpflichtet die eidgenössische Medizinprüfung gemäss der Voraussetzungen MEBEKO zu machen ? Ha l'obbligo di passare l'esame federale di medicina secondo le condizioni MEBEKO ?	Oui/Ja/Si <input type="checkbox"/>	Non/Nein/Non <input type="checkbox"/>
Canton de travail actuel/ Kanton, in dem Sie aktuell tätig sind/ Cantone in cui lavora attualmente:		
No de tél. fixe/Nat./ Telefonnummer Festnetz/Handy / No di telefono fisso/Cellulare :		
e-Mail		
Correspondance/ Korrespondenz/ corrispondenza	Française <input type="checkbox"/>	Deutsche <input type="checkbox"/> italiano <input type="checkbox"/>

Lieu/Date Ort/Datum Luogo/Data :

Signature/Unterschrift/Firma :

**Mode de Paiement/Verwendungszweck/Pagamento a: Poste Finance**

**Bénéficiaire/Kontoinhaber/Beneficiario : MEDENS**

**Numéro de compte/Kontonummer/Numero del conto : 15-30966-4**

**IBAN : CH18 0900 0000 1503 0966 4**

- Je certifie que toutes les informations fournies dans le formulaire sont exactes et j'accepte de respecter le règlement interne de l'Association MEDENS et de ne pas contrevenir à son fonctionnement.
- Ich bestätige, dass alle Angaben zu meiner Person stimmen und akzeptiere das interne Reglement des Vereins MEDENS einzuhalten und nicht gegen seine Arbeitsweise zu verstossen.
- Certifico che le informazioni indicate sul formulario sono esatte ed accetto di rispettare il regolamento interno dell'Associazione MEDENS e di non controvenire al suo funzionamento.

**Contact/ Kontakt/ Contatto: [association.medens@gmail.com](mailto:association.medens@gmail.com)**